

DEKLARACJA PROJEKTU I MOŻLIWOŚCI TECHNICZNYCH
(Declaration of Design and Performance –DDP)

DDP Nr P G . 0 0 2 . 0 2 3

Wydanie Nr 01

1. **Nazwa i adres producenta:**
Name and address of manufacturer:

nazwa <i>name</i>	„DUDEK Paragliders” sp.j.
adres <i>address</i>	ul. Centralna 2u , 86-031 Osielsko

2. **Opis i identyfikacja wyrobu, włącznie z:**
Description and identification of article including:

- a)
- **nazwa / oznaczenie:**
Type number:

Report'air

- **opis wyrobu:**
Description of article:

Skrzydło do paralotni (UL-PG, UL-PPG) i motoparalotni (UL-PPGG).

- **opis i identyfikacja wyrobu:**
Description and identification of article:

Konstrukcja – charakterystyka paralotni:	<p>Konstrukcja skrzydła paralotni z profilem samostatecznym zbudowanego z 60 cel o wydłużeniu wynoszącym 5,60 w rozłożeniu i 4,16 w rzucie. ReportAir ma eliptyczny obrys o lekko wycofanych końcówkach. Komory podzielone są na cele a żebra dodatkowo podparte są w systemie wsparć diagonalnych VSS (V-Shaped Supports).</p> <p>Na dolnej powierzchni, wewnątrz skrzydła zastosowane zostały wzmocnienia wykonane w systemie RSS (Reinforcing Strap System). RSS to niezależny od baloningu system wzmocnień na dolnej powierzchni, wykonany z pasków tkaniny.</p> <p>Na żebrach, miejsca mocowania punktów nośnych są wzmacniane za pomocą tkaniny laminowanej a obciążenia rozkładane są równomiernie w trzech płaszczyznach: pionowo za pomocą żeber nośnych, pod kątem 45 stopni poprzez system VSS i poziomo, poprzez system RSS.</p> <p>Wykonane w systemie OCD (Optimised Crossports Design) - otwory w żebrach gwarantują bardzo sprawną dystrybucję ciśnienia wewnątrz czaszy oraz jej szybkie wypełnianie.</p> <p>Krawędź natarcia jest zamknięta dla przepływu powietrza, a jej precyzyjny kształt utrzymywany jest przez wzmocnienia z laminowanej tkaniny z</p>
---	---

	<p>dodatkowo wszytymi syntetycznymi rdzeniami. Wloty powietrza wykonane w technologii Shark-nose, polegającej na zastosowaniu wklęsłego kształtu w przedniej, wzmocnionej części profilu, co sprawia, że wloty mogą być znacznie mniejsze i wycofane dalej od krawędzi natarcia, która pozostaje niezakłócona dla przepływu powietrza. Każda z końcówek skrzydła zbudowana jest z całkowicie zamkniętych cel, tworzących stabilizatory. Na końcach stabilizatorów dodatkowo zastosowaliśmy otwory czyszczące ACS (auto cleaning slots), które automatycznie opróżniają końce skrzydła z gromadzących się tam nieczystości.</p> <p>Prawie wszystkie linki skrzydła posiadają kolorowy opłot poliestrowy, okrywający znajdujący się wewnątrz rdzeń. Linki główne przymocowane są do zakręcanych łączników metalowych typu delta wykonanych z nierdzewnego profilu owalnego o średnicy 3,5 mm, które łączą je z taśmami nośnymi.</p> <p>W ReportAir standardowo zostały zastosowane poczwórne taśmy nośne i są one wyposażone w speed system oddziałujący na taśmy A, B i C oraz trymer oddziałujący na taśmy C i D.</p> <p>Szczegółowe informacje zawarte są w: „Podręcznik Użytkownika Report'air” v 25-11-2016 lub jego najnowsza wersja zamieszczona na stronie internetowej producenta (bieżący adres strony: www.dudek.eu)</p>
<p>Podstawowe materiały:</p>	<p>Na górnej powierzchni skrzydła Report'air zastosowana jest tkanina firmy Porcher o nazwie Skytex Universal E25 (38g/m²). Dolna powierzchnia wykonana jest z tkaniny firmy Dominico Tex o nazwie DOKDO-20DMF(WR) (34g/m²). Są to tkaniny nylonowe, pokryte impregnatem PU. Przegrody i inne elementy wewnętrzne skrzydła wykonane są z tkaniny Hard Finish (40g/m²). Na wzmocnienia punktów nośnych i usztywnienie krawędzi natarcia zastosowaliśmy mylar o nazwie SR-Scrim (180g/m²) oraz nylonowe żyłki o średnicach 2; 2,4; 3 mm. Punkty nośne skrzydła wykonane są z tasiemki poliestrowej o szerokości 12,5 mm i maksymalnej wytrzymałości na zerwanie 112 [daN].</p> <p>Linki nośne o średnicach 1,2; 1,3; 1,5; 1,8 mm z rdzeniem typu Technora i opłotem poliestrowym.</p> <p>Metalowe łączniki linek z taśmami typu delta z nierdzewnego profilu owalnego o średnicy 3,5 mm i maksymalnej wytrzymałości na zerwanie 750 [daN].</p> <p>Podstawowym materiałem użytym do budowy taśm nośnych, jest taśma poliestrowa o szerokości 20 mm i maksymalnej wytrzymałości na zerwanie 1200 [daN].</p> <p>Szczegółowe informacje zawarte są w: „Dokumentacja serwisowa Report'air” v 02.2018 lub jej najnowsza wersja zamieszczona na stronie internetowej producenta (bieżący adres strony: www.dudek.eu)</p>
<p>Przeznaczenie:</p>	<p>Report'air jest samostateczną paralotnią jedno-miejscową z wysokim poziomem bezpieczeństwa. Przeznaczona jest głównie do latania z napędem dla pilotów ze średnim doświadczeniem. Skrzydło nadaje się do startów w zawodach oraz do lotów swobodnych.</p>



- lista części wyrobu:
Parts list of article:

Skrzydło paralotni z linkami i taśmami nośnymi.

Szczegółowe informacje zawarte są w:

„Dokumentacja serwisowa Report'air” v 02.2018

lub jej najnowsza wersja zamieszczona na stronie internetowej producenta (bieżący adres strony: www.dudek.eu)

- b) Standard modyfikacji:
Modification standard:

Brak.

- c) Główny spis rysunków:
Master drawing record:

WTW nr. PG.002.023 wydanie: 01.

- d) Ciężar i ogólne wymiary:
Weight and overall dimensions:

Report'air	22	24	26	28
Liczba cel	60	60	60	60
Powierzchnia w rozłożeniu [m ²]	22,00	24,00	26,00	28,00
Powierzchnia w rzucie [m ²]	18,97	20,69	22,42	24,14
Rozpiętość w rozłożeniu [m]	11,10	11,59	12,07	12,52
Rozpiętość w rzucie [m]	8,88	9,28	9,66	10,02
Wydłużenie w rozłożeniu	5,60			
Wydłużenie w rzucie	4,16			
Najdłuższa cięciwa [mm]	2454,00	2563,00	2668,00	2769,00
Najkrótsza cięciwa [mm]	603,00	630,00	656,00	681,00
Długość linek z taśmami nośnymi [m]	6,88	7,19	7,48	7,77
Łączna długość linek [m]	305,03	319,07	332,54	345,50
Dystans między taśmami [cm]	45,00	45,00	45,00	45,00
Waga [kg]	5,80	6,20	6,50	6,90

- 3. Odniesienie do norm, wymagań i specyfikacji projektowej producenta:
Reference to standards, requirements and Manufacturer's design specification:

DGAC (Dekret z dnia 23.09.1998 w sprawie ULM z późniejszymi zmianami),
WTW nr. PG.002.023 wydanie: 01.

- 4. Nominalne osiągi wyrobu – bezpośrednio lub przez odniesienie do innych dokumentów:
The rated performance of the article directly or by reference to other documents:

Report'air	
Prędkość opadania [m/s]	min = 1,2 +- 0,2
Prędkość postępową [km/h]	min = 26; trym = 38-50; max = 64 +- 3



5. **Szczegóły na temat zatwierdzenia, jakie otrzymał dany element wyposażenia:**
Particulars of approvals held for the equipment:

Report'air

Rozmiar	Deklaracja zgodności dla ULM klasa 1 wydana przez francuski urząd DGAC
22	B101SF03112E z dnia 02.02.2017
24	B101SF03111E z dnia 02.02.2017
26	B101SF03110E z dnia 02.02.2017
28	B101SF03109E z dnia 02.02.2017

6. **Odniesienie do sprawozdania z prób kwalifikacyjnych:**
Reference to qualification test report:

Report'air

Rozmiar	Raport z testów w locie wydany przez DUDEK PARAGLIDERS
22	Report'air – 22 z dnia 02.12.2016
24	Report'air – 24 z dnia 02.12.2016
26	Report'air – 26 z dnia 02.12.2016
28	Report'air – 28 z dnia 02.12.2016
28	Raport z testów obciążenia wydany przez Air Turquoise SA z dnia 26.08.2016 zgodny z normą EN 926-1:2015 & LTF NFL II-91/09 chapter 3.

7. **Numer odniesienia do Instrukcji Obsługi i Użytkowania:**
Service and Instruction Manual reference number:

„Podręcznik Użytkownika Report'air” v 25-11-2016,

„Dokumentacja serwisowa Report'air” v 02.2018

lub ich najnowsze wersje zamieszczone na stronie internetowej producenta (bieżący adres strony:
www.dudek.eu)

8. **Oświadczenie o spełnieniu odpowiednich wymagań technicznych i wszelkich odchyleniach od nich:**

Statement of compliance with appropriate technical requirements and any deviations there from:

Wyrób spełnia wszystkie wymagania:

DGAC (Dekret z dnia 23.09.1998 w sprawie ULM z późniejszymi zmianami).

9. **Oświadczenie o poziomie spełnienia wymagań technicznych w zakresie zdolności wyrobu do wytrzymywania różnych warunków otoczenia lub wykazania różnych własności:**
Statement of the level of compliance with technical requirements in respect of the ability of the article to withstand various ambient conditions or to exhibit various properties:

a) Obciążenia robocze i maksymalne:

Working and ultimate loads:

Report'air	22	24	26	28
Masa startowa [kg]	85 - 120	95 - 130	105 - 145	115 - 160

Minimalna wytrzymałość elementu łączącego skrzydło paralotni z pozostałymi podzespołami wynosi **1200 daN**.

b) Ograniczenia czasu pracy (np. praca ciągła, okresowa) albo cykl roboczy:

Time rating (e.g. continuous, intermittent) or duty cycle:

Zawiera:

„Podręcznik Użytkownika Report'air” v 25-11-2016

„Instrukcja wykonywania przeglądów” ver. 1.8 z dn 01.06.2015

lub ich najnowsze wersje zamieszczone na stronie internetowej producenta (bieżący adres strony: www.dudek.eu)

c) Czy wyposażenie jest płomieniodoporne (odporne na eksplozję):

Whether the equipment is „flameproof” (explosion-proof):

Sprzęt nie jest płomieniodporny.

d) Czy wyposażenie jest ogniodoporne:

Whether the equipment is „fire-resistant”:

Sprzęt nie jest ogniodporny.

e) Stopień wodoszczelności lub szczelność wyposażenia:

Degree of waterproofing or sealing of equipment:

Sprzęt nie jest wodoodporny lub wodoszczelny.

f) Zdolność do pracy w warunkach piasku i pyłu:

Ability to withstand sand and dust:

Należy unikać kontaktu paralotni z piaskiem i pyłem. Piasek i pył może powodować szybsze zużycie niektórych elementów takich jak np. bloczki zamontowane przy taśmach nośnych. Dostanie się większej ilości piachu do komór paralotni może spowodować jej nieprzewidywalną deformację w trakcie lotu. Resztki pyłu i piasku mogą powodować szybsze zużycie tkaniny z jakiej wykonano paralotnię i przede wszystkim obniża jej walory estetyczne.

g) Zdolność do wytrzymywania oprysku słoną wodą oraz cieczami spotykanymi w statkach powietrznych:

Ability to resist salt spray and aircraft fluids:

Sprzętu nie wolno wystawiać na oddziaływanie mgieł solankowych i/lub wszelkiego rodzaju materiałów przemysłowych, olejów i paliw. Jeżeli tego rodzaju zabrudzenia należałoby usunąć, to należy postępować zgodnie z informacjami zawartymi w „Podręcznik Użytkownika Report'air” v 25-11-2016 lub jego najnowszej wersji zamieszczonej na stronie internetowej producenta (bieżący adres strony: www.dudek.eu).

h) Grzyboodporność:

Fungus resistance:

Sprzęt został wykonany wyłącznie z tworzyw sztucznych i ze względu na te materiały zasadniczo jest odporny na grzyby. Nie należy jednak przechowywać długotrwale paralotni w stanie wilgotnym.

i) Kategoria temperaturowa i wysokościowa:

Temperature and altitude category:

Zalecany zakres temperatur użytkowania [°C] -15 do +40.

Należy unikać pozostawiania wilgotnej, bądź mokrej paralotni w nagrzanym samochodzie, prowadzi do nieodwracalnych odbarwień (farbowania) tkaniny. W testach i praktyce udowodniono iż już w temperaturze +50 °C dochodzi do tego rodzaju procesów.

j) Kategoria wilgotnościowa:

Humidity category:

Nie należy użytkować paralotni w warunkach deszczowych, gdyż grozi to wystąpieniem spadochronowania i pełnego przeciągnięcia. W stanie silnego zamoczenia, paralotnia zwiększa znacząco swoją masę, co zmienia drastycznie parametry lotu i może powodować nieokreślone zachowania w locie. Ta paralotnia nie była badana w locie w stanie silnego zamoczenia.

k) Wszelkie inne znane ograniczenia, które mają zastosowanie w paralotniach:

Any other known limitations which May limit the application In the paraglider:

Zawiera:

„Podręcznik Użytkownika Report'air” v 25-11-2016

lub jego najnowszą wersję zamieszczoną na stronie internetowej producenta (bieżący adres strony: www.dudek.eu)

10. Zakres wyrobów objętych deklaracją:

The range of products covered by the declaration:

Cały zakres modelu.



11. Cel wystawienia deklaracji:

The objective of the declaration:

Deklaracja Projektu i Możliwości Technicznych - spełnienie wymagań technicznych.

12. Deklaracja w niniejszym dokumencie jest złożona w imieniu: „DUDEK Paragliders” sp.j.

The declaration in this document is made under the authority of: „DUDEK Paragliders” sp.j.

„DUDEK Paragliders” sp.j. nie może ponosić odpowiedzialności za użytkowanie paralotni poza stwierdzonymi powyżej warunkami granicznymi bez jego zgody.

„DUDEK Paragliders” sp.j. cannot accept responsibility for used paraglider outside the limiting conditions stated above without their agreement.

DUDEK paragliders s.j.
W. Domański, P. Dudek, D. Filipowicz
86-031 Osielsko, ul. Centralna 2U
tel. 52 324 17 40, fax 52 381 33 58
NIP: 554-10-20-838, www.dudek.eu

Data:
Date

12. 03. 2019

Podpis:
Signed

Dyrektor techniczny
Konstruktor

Dudek Piotr

Imię, nazwisko /pieczęć i podpis upoważnionego
przedstawiciela wytwórcy **
(Authorized manufacturer representative)

* - niepotrzebne skreślić

** - Wszystkie kartki niniejszej deklaracji powinny być opatrzone pieczęcią i podpisem upoważnionego przedstawiciela wytwórcy.